

# La Tomatina desde dentro

**Cadena Ser, programa Mesa de España / La ventana de Verano - 27-08-2014-** - En la Ventana de Verano hablamos con dos vecinos de Buñol que viven la fiesta desde otro punto de vista: uno de ellos sobre el camión lanzando tomates y otro a pie de calle controlando que la fiesta valenciana más internacional transcurra sin incidentes. (**duración : 2mn18**)

audio completo disponible en [http://www.cadenaser.com/espana/audios/tomatina-dentro/csrcsrpor/20140826csrcsrnac\\_45/Aes/](http://www.cadenaser.com/espana/audios/tomatina-dentro/csrcsrpor/20140826csrcsrnac_45/Aes/)

*Transcripción de una parte del programa, con el natural carácter espontáneo de las intervenciones que a veces carecen de lógica gramatical.*

**Locutora:** Bueno la fiesta sin duda más internacional de la Comunidad Valenciana ya calienta motores. La Tomatina va a teñir mañana de rojo la localidad valenciana de Buñol, como cada último miércoles del mes de agosto. Ésta es la segunda edición con venta de entradas, veintidós mil, el éxito estaba más que asegurado, porque bueno las entradas que se vendían de manera anticipadas pues están agotadas. Bueno, pero para que todo salga bien hay muchísima gente que trabaja y duro, y que vive la fiesta pues de otra manera. Es el caso de las personas que lanzan los tomates desde arriba de los camiones y sobre todo y principalmente también de los que van alrededor de estos vehículos pues para en definitiva evitar incidentes y que todo transcurra con normalidad. Tenemos al teléfono a José Gregorio, que es uno de los voluntarios que irá a pie de calle junto a los camiones. ¿qué tal? ¡Muy buenas tardes!

**José Gregorio :** ¡Hola, buenas tardes! ¿Qué tal?

**Locutora:** ¿Cuántos sois los que vais a pie de calle vigilando todo y cómo vivís esta fiesta? Porque entiendo que será de una manera totalmente diferente.

**José Gregorio :** Vamos a ver : normalmente pues "solemos soler" unas doce personas o por ahí, normalmente compañeros o amigos de cuadrillas o eso ...

**Locutora:** ¡Sí!

**José Gregorio :** ... lo que lo conformamos y ¡nada!, no ... nos marcamos al paseo San Luis que es donde ya empiezan a llegar los camiones ya con el tomate y ahí empieza ya el recinto de lo que es la Tomatina.

**Locutora:** ¡Sí!

**José Gregorio :** ... nos vamos colocando alrededor del camión conforme pues nos arreglamos nosotros mismos, no tenemos nadie que nos dirija más o menos, y hacemos como un círculo alrededor del camión...

**Locutora:** ¡Sí!

**José Gregorio :** ... y vamos avanzando al mismo tiempo que avanza el camión.

**Locutora:** ¿os toca pelear mucho?

**José Gregorio :** ¡Hombre! No, pelear no. la palabra "pelear" no. Pues intentar que la gente no sobrepase unos límites también por seguridad nuestra y principalmente por seguridad de ellos.

**Locutora:** ¡Claro!

**José Gregorio :** ...que son los que realmente más participan más de la fiesta porque nosotros simplemente somos... pues unos voluntarios que intentan que la Tomatina salga lo mejor posible.

**Locutora:** ¿Tú también has sido de los que ha estado encima del camión?

**José Gregorio :** ¡Sí, también, también! ¡Varios años! Bastante más que los que estoy abajo.

**Locutora:** ¿y ahí qué tal?

**José Gregorio :** ¿Arriba? ¡Muchísimo mejor! (*risa*) No tiene nada que ver. Arriba es tirar tomates y disfrutar de la propia fiesta, pero hombre desde abajo junto con la aglomeración ... arriba estás un poco más libre.

| Apellido / Clase :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -          | -/+             | +          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|------------|
| <b>Locutora:</b> Bueno la fiesta sin duda más internacional de la Comunidad Valenciana ya calienta motores. La Tomatina va a teñir mañana de rojo la localidad valenciana de Buñol, como cada último miércoles del mes de agosto.                                                                                                                                       |            |                 |            |
| Ésta es la segunda edición con venta de entradas, veintidós mil, el éxito estaba más que asegurado, porque bueno las entradas que se vendían de manera anticipadas pues están agotadas.                                                                                                                                                                                 |            |                 |            |
| Bueno, pero para que todo salga bien hay muchísima gente que trabaja y duro, y que vive la fiesta pues de otra manera. Es el caso de las personas que lanzan los tomates desde arriba de los camiones y sobre todo y principalmente también de los que van alrededor de estos vehículos pues para en definitiva evitar incidentes y que todo transcurra con normalidad. |            |                 |            |
| Tenemos al teléfono a José Gregorio, que es uno de los voluntarios que irá a pie de calle junto a los camiones. ¿qué tal? ¡Muy buenas tardes!                                                                                                                                                                                                                           |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ¡Hola, buenas tardes! ¿Qué tal?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |                 |            |
| <b>Locutora:</b> ¿Cuántos sois los que vais a pie de calle vigilando todo y cómo vivís esta fiesta? Porque entiendo que será de una manera totalmente diferente.                                                                                                                                                                                                        |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> Vamos a ver : normalmente pues "solemos soler" unas doce personas o por ahí, normalmente compañeros o amigos de cuadrillas o eso ...                                                                                                                                                                                                             |            |                 |            |
| <b>Locutora: ¡Sí!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ... lo que lo conformamos y ¡nada!, no ... nos marcamos al paseo San Luis que es donde ya empiezan a llegar los camiones ya con el tomate y ahí empieza ya el recinto de lo que es la Tomatina. <b>Locutora:</b> ¡Sí!                                                                                                                            |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ... nos vamos colocando alrededor del camión conforme pues nos arreglamos nosotros mismos, no tenemos nadie que nos dirija más o menos, y hacemos como un círculo alrededor del camión... <b>Locutora:</b> ¡Sí!                                                                                                                                  |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ... y vamos avanzando al mismo tiempo que avanza el camión.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |                 |            |
| <b>Locutora:</b> ¿os toca pelear mucho?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ¡Hombre! No, pelear no. la palabra "pelear" no. Pues intentar que la gente no sobrepase unos límites también por seguridad nuestra y principalmente por seguridad de ellos. - <b>Locutora:</b> ¡Claro!                                                                                                                                           |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ...que son los que realmente más participan más de la fiesta porque nosotros simplemente somos... pues unos voluntarios que intentan que la Tomatina salga lo mejor posible.                                                                                                                                                                     |            |                 |            |
| <b>Locutora:</b> ¿Tú también has sido de los que ha estado encima del camión?                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ¡Sí, también, también! ¡Varios años! Bastante más que los que estoy abajo.                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |                 |            |
| <b>Locutora:</b> ¿y ahí qué tal?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |                 |            |
| <b>José Gregorio :</b> ¿Arriba? ¡Muchísimo mejor! ( <i>risa</i> ) No tiene nada que ver. Arriba es tirar tomates y disfrutar de la propia fiesta, pero hombre desde abajo junto con la aglomeración ... arriba estás un poco más libre.                                                                                                                                 |            |                 |            |
| <b>Comprensión / descripción=</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>/14</b> | <b>Lengua =</b> | <b>/6</b>  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |                 | <b>/20</b> |



## **Giros interesantes** – **muletillas orales**

**Locutora:** **Bueno** **la fiesta** sin duda **más internacional** de la Comunidad Valenciana **ya calienta motores**. La Tomatina va a **teñir** mañana **de rojo** la localidad valenciana de Buñol, como cada último miércoles del mes de agosto. Ésta es la segunda edición con venta de entradas, **veintidós mil**, el éxito estaba más que asegurado, porque **bueno** **las entradas** que se vendían de manera anticipadas **pues** **están agotadas**. **Bueno**, pero **para que todo salga bien** hay muchísima gente que trabaja y duro, y que vive la fiesta pues de otra manera. Es el caso de las personas que lanzan los tomates desde arriba de los camiones y sobre todo y principalmente también de los que **van alrededor de estos vehículos** **pues** para en definitiva evitar incidentes y que todo **transcurra** con normalidad. Tenemos al teléfono a José Gregorio, que es uno de los voluntarios que **irá a pie de calle** junto a los camiones. ¿qué tal? ¡Muy buenas tardes!

**José Gregorio** : ¡Hola, buenas tardes! ¿Qué tal?

**Locutora:** ¿**Cuántos sois** los que vais a pie de calle vigilando todo y cómo vivís esta fiesta? Porque entiendo que será de una manera totalmente diferente.

José Gregorio : **Vamos a ver** : normalmente pues "solemos soler" unas doce personas **o por ahí**, normalmente compañeros o amigos de cuadrillas o eso ...

Locutora: ¡Sí!

José Gregorio : ... lo que lo **conformamos** y **¡nada!**, no ... nos marcamos al paseo San Luis que es donde ya empiezan a llegar los camiones ya con el tomate y ahí empieza ya **el recinto** de lo que es la Tomatina.

Locutora: ¡Sí!

José Gregorio : ... **nos vamos colocando** alrededor del camión conforme pues nos arreglamos nosotros mismos, **no tenemos nadie que nos dirija** más o menos, y hacemos como un círculo alrededor del camión...

Locutora: ¡Sí!

José Gregorio : ... y **vamos avanzando** al mismo tiempo que avanza el camión.

Locutora: ¿**os toca** pelear mucho?

José Gregorio : ¡**Hombre!** No, pelear no. La palabra "pelear" no. **Pues intentar que la gente no sobrepase unos límites** también por seguridad nuestra y principalmente por seguridad de ellos.

Locutora: ¡Claro!

José Gregorio : ...que son los que realmente más participan más de la fiesta porque nosotros simplemente somos... pues unos voluntarios que intentan que **la Tomatina salga lo mejor posible**.

Locutora: ¿Tú también **has sido de los que** ha estado encima del camión?

José Gregorio : ¡Sí, también, también! ¡Varios años! Bastante más que los que estoy abajo.

Locutora: ¿**y ahí qué tal**?

José Gregorio : ¿Arriba? ¡Muchísimo mejor! (*risa*) No tiene nada que ver. Arriba es tirar tomates y disfrutar de la propia fiesta, pero **hombre** desde abajo junto con la **aglomeración** ... arriba estás un poco más libre.